
1 Anslutningsladd MS

Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader

4 Bluetooth relä

Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais

5 Skarvkabel

Jatkokaaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

8 Kupévägguttag

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Sisätilanlämmitin / Cab heater / Heizlüfter

10 App för Calix timer

Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer

11 Strålningskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe

Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC

Product	Type designation
Engine preheater	MVP...
Inlet cable	MK
Mains supply cable	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90	SEMKO	electrical safety
EN 60 335-1	SEMKO	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992)	SEMKO	electrical safety
CENELEC HD 22	SEMKO	electrical safety
CEE 7	SEMKO	electrical safety
EN 50 081-1 (1992)	SEMKO	EMC-emission
EN 50 082 (1995)	SEMKO	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, Maj, 2017

Henrik Gadd, President

Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0)16-10 80 00

Support:
+46 (0)16-10 80 90

Fax:
+46 (0)16-10 80 60

E-mail:
info@calix.se

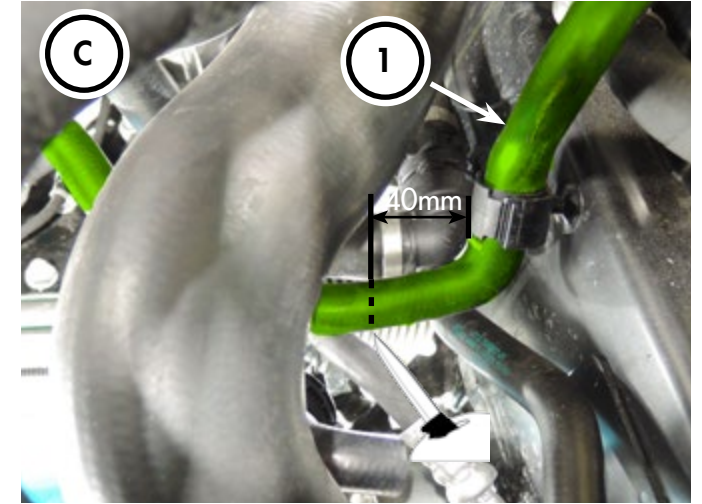
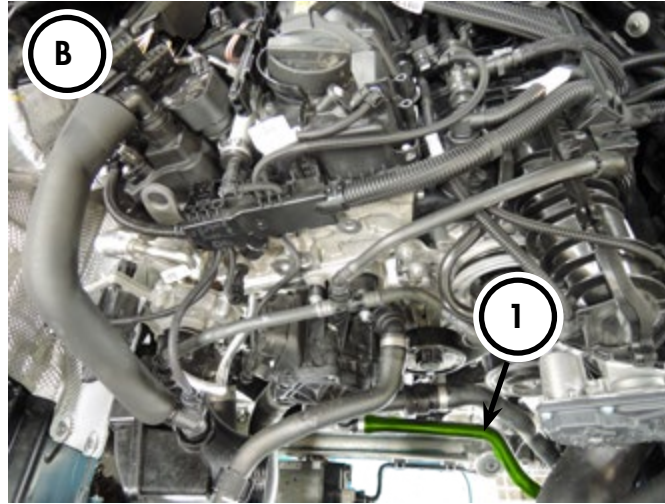
E-mail:
teknik@calix.se

Internet:
www.calix.se

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

M203

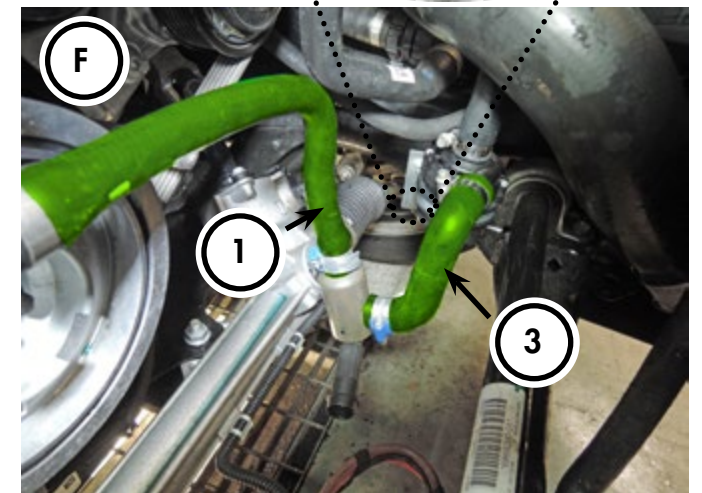
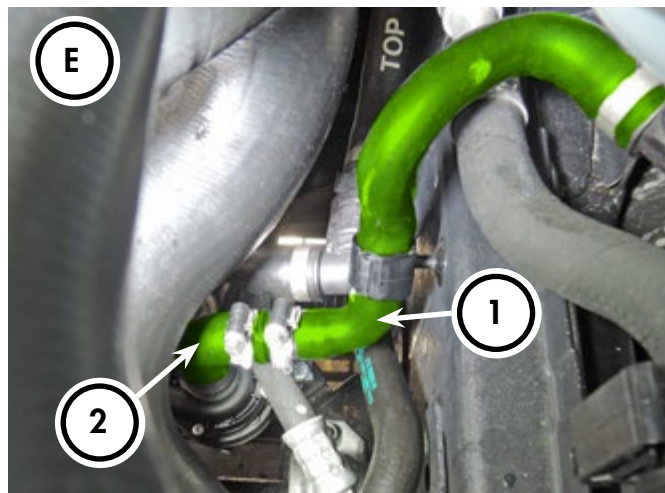
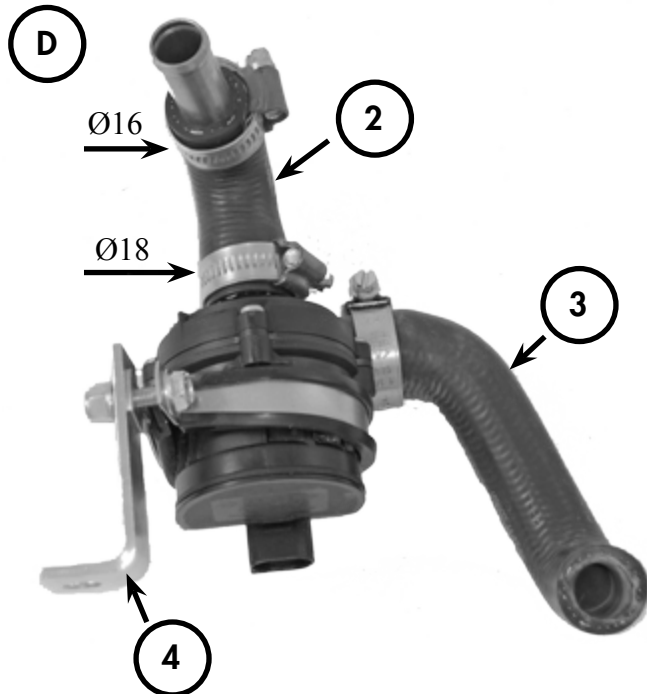


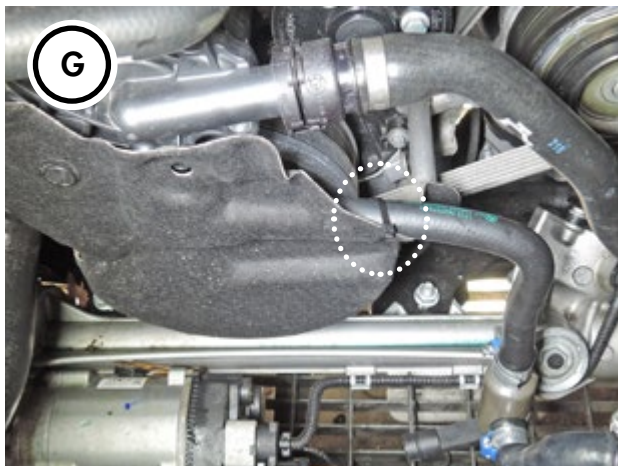


BMW

116i [2R11, F20] 2015 - ⚙B38
 116i [2P71, F21] 2015 - ⚙B38
 118i [1R51, F20] 2015 - ⚙B38
 118i [1P51, F21] 2015 - ⚙B38
 218i Coupè [2F11, F22] 2015 - ⚙B38
 218i Coupè [2H31, F22] 2017 - ⚙B38
 218i Cabrio [1M31, F23] 2015 - ⚙B38
 218i Cabrio [2M11, F23] 2017 - ⚙B38
 318i [8E31, F30] 2015 - ⚙B38
 318i [8K11, F31] 2015 - ⚙B38
 418i Gran Coupè [4D11, F36] 2015 - ⚙B38
 418i Gran Coupè [4H11, F36] 2017 - ⚙B38

= Motortyp
 ⚙ = Moottorityyppi
 = Engine model





SVENSKA

Besök www.calix.se/support/monteringsanvisningar för att se denna monteringsanvisning i färg.

A:

Töm motorn på kylvätska.
Demontera luftfilterhållaren.
Demontera skyddet under motorn.
Demontera skyddet för remskivan. (Valfritt)

B:

Värmaren monteras på slang (1).

C:

Kapa slang (1) se bild.

D:

Montera ihop cirkulationspump, slangarna (2) och (3), skarvrör, gummiklamma, fäste (4), M6 skruv och M6 låsmutter enl. bild.

Använd medföljande slangklämmor.

E:

Montera slang (2) till slang (1) med medföljande slangklämna.

F:

Kapa slang (1) med 45 mm i den änden som ska monteras på värmaren.
Montera slang (1) till värmarens övre anslutning med medföljande slangklämna.
Montera slang (3) till värmarens sidoanslutning med medföljande slangklämna
Montera fast pumpens fäste (4) med medföljande M8 skruv och låsmutter.
Se till att inga slangar kan skava mot pumpen.

G:

Återmontera skyddet för remskivan.
Gör ett hål i skyddet och fäst slang (1) med buntband.
Återmontera luftfilterhållaren, skyddet under motorn.
Fyll på med kylvätska och lufta kylsystemet enligt bil tillverkarens specifikationer.
Varmkör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.
Återmontera skyddet under motorn och skyddet över kylaren.

ENGLISH

Visit www.calix.se/support/installation-instructions to see this installation guide in color.

A:

Drain the coolant.
Remove air filter holder.
Remove cover under engine.
Remove the pulley cover. (Optionally)

B:

Heaters mounted on hose (1).

C:

Cut hose (1) see picture.

D:

Assemble the circulation pump, hoses (2) and (3), joints, rubber clamp, bracket (4), M6 screw and M6 locking nut. see picture.
Use the supplied hose clamps.

E:

Fit hose (2) to hose (1) with supplied hose clamp.

F:

Cut hose (1) by 45 mm in the end.
Fit hose (1) to the heaters upper connection with the supplied hose clamp.
Fit hose (3) to the heater side connection with supplied hose clamp
Mount pump bracket (4) with supplied M8 screw and locknut.
Make sure that no hoses will rub against the pump.

G:

Refit the pulley cover.
Make a hole in the cover and attach hose with cable ties.
Refit the air filter holder and cover under engine.
Refill engine coolant and bleed cooling system according to vehicle manufacturer's specifications.
Run the engine and check that there are no leaks.
Refit the cover under the engine.

SUOMI

Osoitteesta www.calix.se/fi/tuki löydät asennusohjeen värikuvilla.

A:

Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
Irrota ilmansuodatinkotelo.
Irrota moottorin alasuoja.
Irrota hihnapyörän suoja. (Vapaaehtoista)
Lämmitin asennetaan letkuun (1).

C:

Katkaise letku (1) kuten kuvassa.

D:

Asenna yhteen kiertovesipumppu, letkut (2) ja (3), jatkoputki, kumiklemmari, kiinnike (4), M6 ruuvi ja M6 lukkomutteri kuvan mukaisesti.
Käytä mukana tulleita letkuklemmareita.

E:

Asenna letku (2) letkuun (1) mukana tulleella letkuklemmarilla.

F:

Katkaise letkusta (1) 45 mm siitä päädyistä, joka asennetaan lämmittimeen.
Asenna letku (1) lämmitin yläpuolelle liitokseen mukana tulleella letkuklemmarilla.
Asenna letku (3) lämmitin sivuliitokseen mukana tulleella letkuklemmarilla.

Asenna kiinni pumpun kiinnike (4) mukana tulleilla M8 ruuvilla ja lukkomutterilla.
Varmista, etteivät letkut hierrä pumpun vasten

G:

Tee reikä suojaan ja kiinnitä letku nipussiteellä.
Kiinnitä takaisin ilmansuodatinkotelo ja moottorin alasuoja.
Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus valmistajan ohjeen mukaisesti.
Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.
Kiinnitä takaisin moottorin alasuoja ja jäähdyttimen suoja.

DEUTSCH

Besuchen Sie www.calix.se/Unterstützung/Montageanleitungen um diese Montageanleitung in Farbe zu sehen.

A:

Lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab.
Entfernen Sie Halterung des Luftfilters.
Entfernen Sie die Abdeckung unterhalb des Motors.
Entfernen Sie die Abdeckung der Riemenscheibe. (optional)

B:

Der Motorvorbärmer wird in Schlauch (1) montiert.

C:

Durchschneiden Sie Schlauch (1), siehe Abbildung.

D:

Montieren Sie die Umwälzpumpe, Schläuche (2) und (3), Verbindungsstücke, Gummischelle, Halterung (4), M6 Schraube und M6 Mutter, siehe Abbildung.

Verwenden Sie die mitgelieferten Schlauchschellen.

E:

Montieren Sie Schlauch (2) an Schlauch (1) mit einer mitgelieferten Schlauchschelle.

F:

Kürzen Sie Schlauch (1) an seinem Ende um ca. 45 mm.
Montieren Sie Schlauch (1) am oberen Anschlussstutzen des Motorvorbärmers mit einer mitgelieferten Schlauchschelle.
Montieren Sie Schlauch (3) am seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorbärmers mit einer mitgelieferten Schlauchschelle.
Montieren Sie die Halterung der Umwälzpumpe (4) mit der mitgelieferten M8 Schraube und Mutter.
Achten Sie darauf, dass die Schläuche nicht an der Umwälzpumpe reiben.

G:

Befestigen Abdeckung der Riemenscheibe.
Schneiden Sie ein Loch in die Abdeckung und befestigen Sie hier den Schlauch mit Kabelbindern.
Befestigen Sie wieder die Halterung des Luftfilter, die Abdeckung unterhalb sowie die optional gelöste Abdeckung der Riemenscheibe.
Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten.
Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.